

致：人口政策督導委員會秘書處

屯門區少數族裔人士對人口政策的意見

我們來自屯門區，小組成員全是少數族裔婦女及學青（包括：印度及巴基斯坦裔），大部份皆在港居住超過十年以上，其次則是在港出生的，香港已經成為我們落地生根的家。針對是次人口政策的內容，現集中以下兩部份作討論及建議：

A) 釋放現有人口潛力：

少數族裔婦女都希望投入香港的勞動市場，但由於他們正面對以下的一些困難及限制，以致阻礙了他們投身社會工作的機會，建議如下：

建議 1)：大部分少數族裔婦女的廣東話聽說能力較低，難以與華裔人士溝通，以致他們在日常生活中經常遇到溝通上的阻礙，如在學校、尋求醫療服務及福利服務等，這亦阻礙了他們在港尋找工作的機會及信心。建議為少數族裔移民提供「生活適應支援服務」，如增加常設或具彈性的翻譯服務、廣東話溝通能力提升課程，以提升他們與華裔人士溝通的能力及信心。

建議 2)：為本地的少數族裔婦女提供職業導向及培訓課程，增加他們對不同工種的認識及了解，並配合相關的職業培訓及職位介紹，從而協助他們投入香港的勞動市場。另建議加強社區教育及宣傳，鼓勵僱主聘請少數族裔人士及營造共融互助的友善工作環境，從而提升少數族裔婦女投身勞動市場的信心。

建議 3)：設立專為少數族裔兒童的託管服務或學校課託服務，現時大部份少數族裔婦女多為照顧年幼子女而無法工作，生活更與外間脫軌。雖然現時實行的社區保姆計劃，用以減輕婦女照顧子女的壓力，並鼓勵就業，但大部分的保姆嬢嬢均是華裔人士，未能關顧少數族裔家庭文化及宗教背景的生活差異，故只能選擇照顧子女而放棄外出工作的機會。

B) 提升本地培育人才的素質

近年本港少數族裔人口不斷上升，參與社區事務及接觸華裔社群的機會也日漸頻繁，但現時社區內公私營服務也嚴重缺乏翻譯支援，言語不通問題致使各服務形同虛設

建議 1)：為新一代少數族裔學青開創新工作專業(如：廣東話 VS 烏都語傳譯諮詢服務)，為在港受教育，能操流利廣東話的少數族裔學青，提供工作目標及運用自身的強處發展未來工作專業的機會；另方面也有助疏解少數族裔與華裔人士的溝通屏障而成的衝突問題，促進社區融和。

建議 2)：少數族裔在原居地獲取的高等學歷，在港缺乏評核及資歷認可渠道，故難以在港升學及就業，建議設立少數族裔海外學歷評審機制，以讓本港僱主及教育團體能吸納他們成為香港勞工市場新力軍。

建議 3)：為少數族裔在學人士提供「中文為第二語言課程」，從生活出發，以聽寫讀講的能力作評核，並設立考試等級機制，讓非華裔學生能逐級考取等同中六中文能力程度的資歷，開拓升學及就業的上升階梯。

感謝垂聽！



屯門區少數族裔人口政策關注組 謹上

2014 年 2 月 21 日

聯絡人：Parveen Naeeda

致：人口政策督導委員會秘書處

屯門區少數族裔人士對人口政策的意見

我們來自屯門區，小組成員全是少數族裔婦女及學青（包括：印度及巴基斯坦裔），大部份皆在港居住超過十年以上，其次則是在港出生的，香港已經成為我們落地生根的家。針對是次人口政策的內容，現集中以下兩部份作討論及建議：

A) 釋放現有人口潛力：

少數族裔婦女都希望投入香港的勞動市場，但由於他們正面對以下的一些困難及限制，以致阻礙了他們投身社會工作的機會，建議如下：

建議 1)：大部分少數族裔婦女的廣東話聽說能力較低，難以與華裔人士溝通，以致他們在日常生活中經常遇到溝通上的阻礙，如在學校、尋求醫療服務及福利服務等，這亦阻礙了他們在港尋找工作機會及信心。建議為少數族裔移民提供「生活適應支援服務」，如增加常設或具彈性的翻譯服務、廣東話溝通能力提升課程，以提升他們與華裔人士溝通的能力及信心。

建議 2)：為本地的少數族裔婦女提供職業導向及培訓課程，增加他們對不同工種的認識及了解，並配合相關的職業培訓及職位介紹，從而協助他們投入香港的勞動市場。另建議加強社區教育及宣傳，鼓勵僱主聘請少數族裔人士及營造共融互助的友善工作環境，從而提升少數族裔婦女投身勞動市場的信心。

建議 3)：設立專為少數族裔兒童的託管服務或學校課託服務，現時大部份少數族裔婦女多為照顧年幼子女而無法工作，生活更與外間脫軌。雖然現時實行的社區保母計劃，用以減輕婦女照顧子女的壓力，並鼓勵就業，但大部分的保母姨姨均是華裔人士，未能關顧少數族裔家庭文化及宗教背景的生活差異，故只能選擇照顧子女而放棄外出工作的機會。

B) 提升本地培育人才的素質

近年本港少數族裔人口不斷上升，參與社區事務及接觸華裔社群的機會也日漸頻繁，但現時社區內公私營服務也嚴重缺乏翻譯支援，言語不通問題致使各服務形同虛設

建議 1)：為新一代少數族裔學青開創新工作專業(如：廣東話 VS 烏都語傳譯諮詢服務)，為在港受教育，能操流利廣東話的少數族裔學青，提供工作目標及運用自身的強處發展未來工作專業的機會；另方面也有助疏解少數族裔與華裔人士的溝通屏障而成的衝突問題，促進社區融和。

建議 2)：少數族裔在原居地獲取的高等學歷，在港缺乏評核及資歷認可渠道，故難以在港升學及就業，建議設立少數族裔海外學歷評審機制，以讓本港僱主及教育團體能吸納他們成為香港勞工市場新力軍。

建議 3)：為少數族裔在學人士提供「中文為第二語言課程」，從生活出發，以聽寫讀講的能力作評核，並設立考試等級機制，讓非華裔學生能逐級考取等同中六中文能力程度的資歷，開拓升學及就業的上升階梯。

感謝垂聽！



屯門區少數族裔人口政策關注組 謹上

2014 年 2 月 22 日

聯絡人：Sadia Khan